

媒介与女性书系

刘利群 陈志娟 等 译



联合国教育、
科学及文化组织

媒体性别 敏感指标

衡量媒体运行和媒体内容性别敏感的指标框架

GENDER-SENSITIVE INDICATORS FOR MEDIA

framework of indicators to gauge gender sensitivity in media operations and content

中国传媒大学
出版社





译者简介

刘利群，中华女子学院院长、党委副书记、教授，兼任联合国教科文组织“媒介与女性”教席主持人，全国妇联、中国妇女研究会妇女/性别研究与培训基地负责人，兼任中国传媒大学博士生导师、媒介与女性研究中心主任。

陈志娟，中国传媒大学媒介与女性研究中心助理研究员、联合国教科文组织“媒介与女性”教席团队成员。



责任编辑：黄松毅

特约编辑：张 静

封面设计：卡古鸟设计
010-54229205



媒体性别敏感指标（Gender-Sensitive Indicators for Media）于2010年初在联合国教科文组织一年一度的“妇女制作新闻”平台上提出，2012年正式推出。该指标主要用来有效评价或诊断教科文组织媒体发展要求相关领域情况。

本书系媒体性别敏感指标中文译本。

本书分为两个部分，第一部分介绍了媒体性别敏感指标的两个类别，即媒介组织和媒介内容的性别敏感指标。从使用者、重大关切领域、战略目标、指标和检验途径五个方面介绍了衡量媒体组织在促进性别平等方面采取的措施和行动，以及新闻时事和广告呈现中的性别敏感的指标情况。第二部分收录亚太地区、欧洲和阿拉伯国家、拉美及南部非洲国家媒体中的社会性别主流化精选案例，介绍和分析了世界各地具有代表性的媒介组织在性别平等方面的现状以及采取的行动。

本书兼具学术性和实践性，案例生动，可读性较强。适合媒介管理者及媒体从业人员、媒介与性别研究者以及对媒体感兴趣的读者阅读。

上架建议 新闻传播

ISBN 978-7-5657-1878-6



定价：45.00 元

媒介与女性书系

刘利群 陈志娟 等 译



媒体性别敏感指标

衡量媒体运行和媒体内容性别敏感的指标框架

GENDER-SENSITIVE INDICATORS FOR MEDIA

framework of indicators to gauge gender sensitivity in media operations and content

中国传媒大学出版社
· 北京 ·

图书在版编目(CIP)数据

媒体性别敏感指标：衡量媒体运行和媒体内容性别敏感的指标框架 / 刘利群等译. -- 北京：中国传媒大学出版社，2017.2

（联合国教科文组织新闻教育丛书）

书名原文：Gender-sensitive indicators for media: framework of indicators to gauge gender sensitivity in media operations and content
ISBN 978-7-5657-1878-6

I . ①媒... II . ①刘... III . ①传播媒介 - 关系 - 性别差异 - 研究
IV . ① G206.2 ② C913.14

中国版本图书馆 CIP 数据核字（2016）第 294588 号

媒体性别敏感指标：衡量媒体运行和媒体内容性别敏感的指标框架

MEITI XINGBIE MINGAN ZHIBIAO: HENGLIANG MEITI YUNXING HE MEITI NEIRONG
XINGBIE MINGAN DE ZHIBIAO KUANGJIA

译者 刘利群 陈志娟 王 琴 李汇群 唐覲英

责任编辑 黄松毅

特约编辑 张 静

装帧设计 卡吉鸟

责任印制 曹 辉

出版发行 中国传媒大学出版社

社 址 北京市朝阳区定福庄东街1号 邮编：100024

电 话 86-10-65450528 65450532 传真：65779405

网 址 <http://www.cucp.com.cn>

经 销 全国新华书店

印 刷 北京玺诚印务有限公司

开 本 710mm×1000mm 1/16

印 张 9.5

字 数 136千字

版 次 2017年2月第1版 2017年2月第1次印刷

书 号 ISBN 978-7-5657-1878-6/G·1878 定 价 45.00元

版权所有 翻印必究 印装错误 负责调换

联合国教育、科学及文化组织（丰特努瓦广场 7 号，75352 巴黎 07 SP，法国）及联合国教科文组织媒介与女性教席，中国传媒大学媒介与女性研究中心 2014 年出版。

©UNESCO 2014

ISBN 978-92-3-501001-5



此出版物为开放获取出版物，授权条款为 Attribution-ShareAlike 3.0 IGO (CC-BY-SA 3.0 IGO) (<http://creativecommons.org/licenses/by-sa/3.0/igo/>)。此出版物内容的使用者无条件接受并遵守教科文组织开放获取储存档的一切条件和规则 (www.unesco.org/open-access/terms-use-ccbysa-chi)。

原版书籍名称：Gender-sensitive indicators for media: framework of indicators to gauge gender sensitivity in media operations and content

联合国教育、科学及文化组织 2012 年出版

本出版物所用名称及其材料的编制方式并不意味着联合国教科文组织对于任何国家、领土、城市、地区或其当局的法律地位，或对于其边界或界线的划分，表示任何意见。

本出版物表达的是作者的看法和意见，而不一定是联合国教科文组织的看法和意见，因此本组织对此不承担责任。

不平等将人们置于贫困的境地，损害社会健康，剥夺可持续发展的机会。

——联合国教科文组织总干事伊琳娜·博科娃（Irina Bokova）

只有当女性与男性都享有更多的、平等的机会，从而自由而有尊严地生活时，可持续发展、人权与和平才能实现。当男性和女性在所有的领域中都可以平等地获得素质教育、资源和进行生产性劳动时，当男性和女性可以在此基础上分享权力和知识时，平等才存在。性别平等必须被视为实际需要和道德要求。

——联合国教科文组织总干事伊琳娜·博科娃（Irina Bokova）



致谢

在《媒体性别敏感指标》的出版过程中，一些组织和相关人士做出了巨大贡献。联合国教科文组织借此机会感谢国际新闻工作者联盟、Ammu Joseph 女士和 Rosa Maria Aflaro 女士。

主要撰稿人

Ammu Joseph：记者，印度

Rosa Maria Alfaro：研究者，秘鲁

Alton Grizzle：联合国教科文组织言论表达自由与媒体发展部媒体与社会办公室项目专家，法国

Pamela Moriniere：国际新闻工作者联盟性别、项目与作者权利办公室官员，比利时

Leanda Barrington-Leach：传播与媒体官员，欧洲妇女游说团（European Women's Lobby, EWL）成员，比利时

撰稿人

Olya Booyar：亚太广播协会新闻部编辑，马来西亚

Francine Charles：加勒比海广播联盟信息顾问，巴巴多斯岛

Elena Chiaberge：地中海视听业者常设大会论坛妇女委员会、新媒体和传播计划协调员，意大利

Tanya Rebolledo Branski：联络空间协会欧洲办事处欧洲代表，法国

Cheryl Ruschke Schleske：LM 传媒集团顾问，法国

Umbiroo Karuaihe-Upi：南部非洲广播协会组织顾问

Silvia Chocarro Marcesse：联合国教科文组织言论表达自由与媒体发展部
助理专家，法国

Lavinia Mohr：世界基督教广播协会项目主任，加拿大

Liza Gross：Omnilife 公司社会影响战略部门主任，国际妇女基金委员会
前主任

Colleen Lowe Morna：性别链接网首席执行官，南非

Danny Glenwright：性别链接网意见与评论服务部门，南非

Rosa Alfaro：研究员，秘鲁

Margaret Gallagher：研究员、作家，英国

Hilary Nicholson：妇女媒体监测项目协调人，牙买加

Elisa Lees Munoz：国际妇女媒体基金会执行行政主任，美国

Florentina Cardozo：拉丁美洲与加勒比海记者联盟性别顾问，哥伦比亚

Amie Joof：跨非洲妇女、媒体、性别与发展网络性别顾问，哥伦比亚

Hamida El Bour：新闻与信息科学学院媒体教授，突尼斯

Lisa Williams-Lahari：太平洋 Wave 媒体网络创始成员、太平洋媒体自由
撰稿人，所罗门群岛霍尼亚拉

Nejiba Hamrouni：阿拉伯妇女培训与研究中心记者，突尼斯

Wouter Gekiere：欧洲广播联盟欧洲事务顾问，比利时

Yuklan Wong：国际新闻工作者联盟活动与项目官员，比利时

Andrew Puddephatt：全球搭档与合伙人组织主任，英国伦敦

Ramon Tuazon：传播科技委员会主席、高等教育委员会主席、亚洲新闻
与传播学院院长，菲律宾

在线咨询的广播 / 平面媒体联盟 / 协会

亚太广播协会（Asia Pacific Broadcasting Union）

加勒比海广播联盟（Caribbean Broadcasting Union）

英联邦广播协会（Commonwealth Broadcasting Association）

地中海视听业者常设大会论坛（Permanent Conference of the Mediterranean Audiovisual Operators, COPEAM）

伊比利亚美洲电信组织（Organizacion de Telecomunicaciones Iberoamericanas, OTI）

法国广播电台（Radio France）

比利时广播公司（Radio Television Belge Francophone）

南部非洲广播协会（Southern Africa Broadcasting Association, SABA）

报业与新闻出版人协会（World Association of Newspapers and News Publishers）

世界广播联盟（World Broadcasting Union）



前言

性别平等与女性赋权、非洲问题是联合国教科文组织两大优先事项。“性别平等”在此处的含义是确保妇女/女童和男人/男童的潜力能得到充分发挥，每一个人的价值都能得到公正的认可。当今世界，人们对性别问题的关注持续升温，性别平等的观念也得到了一些法律和规范性文件——公约和宣言的支持，其中重要的有《消除对妇女一切形式歧视公约》《北京宣言》和《行动纲领》等。

《北京宣言》和《行动纲领》是1995年联合国第四次世界妇女大会出台的成果，它们强调媒体在推动各个领域中性别平等所发挥的关键作用；呼吁所有相关部门与“对妇女采取陈规定型的看法，妇女不能平等地利用和参与一切通讯系统，尤其是传播媒体”的现象进行抗争。随后，为实现对性别平等和女性赋权的承诺，联合国大会于2010年成立了联合国妇女署。联合国教科文组织对这两项目标的承诺和战略体现在“性别平等优先行动计划（2008—2013年）”上。这一行动计划提出通过实施性别专门项目和推动社会性别主流化双管齐下的做法来实现性别平等，并在教科文组织力所能及的领域里采取行动。

联合国教科文组织信息传播部门坚守承诺，其各个部门在全球广泛地开展了社会性别相关行动。媒体机构中的男女平等和新闻报道中的男女平等同样重要，都是应坚定追求的目标。

正是在这个背景下，联合国教科文组织与国际新闻工作者联盟以及其他合作伙伴一起，详细制定了全球媒体性别敏感指标（Gender-Sensitive

indicators for Media , GSIM)。该指标由联合国教科文组织各部门制定，是用来有效评价或诊断与教科文组织媒体发展要求相关领域情况的系列指标的一部分。

国际传播发展计划（The International Programme for the Development of Communication, IPDC）对全球媒体性别敏感指标的欢迎证明了媒体性别敏感指标这个话题对联合国教科文组织成员国的重要性。国际传播发展计划是联合国系统中唯一的政府间理事会，其职责在于动员国际社会讨论和推动发展中国家的媒体发展。国际传播发展计划（IPDC）政府间理事会是推动讨论和加强它在媒体发展领域中设置国际标准作用的一个重要平台。2012年，国际传播发展计划的一个主题讨论——媒介与性别：将天平摆正——提出了联合国教科文组织的媒体性别敏感指标。这场辩论将相关人士、专家和会员国聚集到了一起，共同探讨如何在媒体中实现社会性别主流化。

媒体性别敏感指标出台的准备过程涉及方方面面。整个过程持续了两年多时间。2010年初，在联合国教科文组织“妇女制作新闻”政策倡导平台，“三八”国际妇女节庆祝活动以“走向媒体性别敏感指标：性别视角下媒体和媒体内容的最好实践”为主题开展。这些活动就媒体性别敏感指标的重要性和媒介组织对该指标的需求发起全球性的交流。媒体性别敏感指标的第一稿就是在那时形成的。一年以后，2011年4月14日和15日，联合国教科文组织和国际新闻工作者联盟组织召开国际协商会议对指标进行了审核，由此形成了第二稿。来自世界各地的，在全国的、区域的和国际组织中的媒体和性别领域工作人员中的专家代表参加了第一次国际协商会议。这次会议让人们认识到，虽然媒体性别敏感指标的主要目标使用者群体是媒体，但该指标对于非政府组织和其他市民社会组织中从事媒体工作的人而言依然相关，而且有指导作用。

为了进一步丰富媒体性别敏感指标第二版的资源，联合国教科文组织与其全球的媒体伙伴举行了第二次国际协商会议网络会议，这也是指标完善的

重要一步。广播和纸媒组织指定了人选贡献评论、建议和观点以进一步完善该文件。向这些组织咨询是绝对必要的，这使得联合国教科文组织将它的重要伙伴的视角融入性别敏感指标中。这也使我们重视一点，即：使用媒体性别敏感指标并不是用来限制媒体的言论自由和独立，而是自愿去丰富这些基本的性别敏感特征。联合国教科文组织相信，如果媒体性别敏感指标被充分执行和恰当利用，它所产生的影响从定性和定量的角度都可以为人发现。

——联合国教科文组织传播与信息部门总干事助理

贾尼斯·卡克林斯 (Janis Karklins)



融合的海域

“我在寻找一个没有偏见，或者没有刻板再现的，能够充分传递性别平等的图像。在这样一个网络世界，我发现了这张图像。它是肯特·史密斯（Kent Smith）在阿拉斯加乘船游览时捕捉到的一个美妙的自然景观。他称这景观为‘融合的海域’。在潮水相接的地方，有一条永恒的白线，因为两片海域的潮水有不同的命运。如果你跟我一起航行，那么你有可能会同意这就是对性别平等恰如其分的描述。为什么？因为我们都可以将这条永恒的白线视为对于男人和女人、男童和女童相似性的认同，他们有相似的力量和能力，都自由自在、渴望实现流动……但是这条白线也可能被认为是颂扬差异的象征，这是另一种自由，男性和女性尽管有差异，但他们在相同的董事会会议室、办公室、社区、新闻广播、电影甚至是广告中相遇时，被认为是平等的。”

同一幅图像对于媒体和性别来说也具有重要意义，这就是媒体性别敏感指标资源的目的。但男人和女人作为平等的人相遇时，不管媒体使用什么技术，媒体各功能中反映社会多样性的这一功能，应该在开启媒体和媒体机构中对于性别平等和基于性别的刻板印象的思考中，发挥重要作用。因此，如果你仍然在与我一起航行，这个永久的、总是可见的白线也代表媒体的功能，代表所有记者在促使性别平等问题在公众面前透明化和为公众理解方面的作用。”

埃尔顿·格雷兹

(Alton Grizzle)



目录 CONTENTS

导读 / 001

类别 A 促进媒介组织内部性别平等的行动 / 007

- A1 决策层中的性别平衡 / 008
- A2 工作及工作条件中的性别平等 / 009
- A3 记者联盟、记者协会、新闻工作者社团和组织，以及其他媒体专业组织和媒体自律机构中的性别平等 / 013
- A4 媒介组织推动有利于媒介内容中性别平等的道德准则 / 编辑政策 / 016
- A5 教育和培训中的性别平等 / 018

类别 B 媒介内容中的性别描绘 / 021

- B1 新闻与时事 / 022
- B2 广告 / 027

性别词汇表 / 029

参考书目 / 031

文献资源和相关链接 / 034

附录 媒体中的社会性别主流化精选案例 / 037

- 亚太地区的案例研究 / 038
- 加勒比海的案例研究 / 058
- 从欧洲到阿拉伯国家的案例研究 / 074
- 拉丁美洲的案例研究 / 093
- 南部非洲的案例研究 / 107

关于媒介组织，“在董事会管理层，男性占据了大多数的席位，比例高达 74.1%。在 7 个地区的高管层中，男性的比例为 72.7%”。

——《2011 年女性在新闻媒体中的地位全球报告》

人们在世界新闻中所听到或阅读到的，76% 的人是男性。人们在新闻媒体中看到的依然是一个男性世界。

——2010 年：《谁制造了新闻？——全球媒介监测项目报告》

“媒体性别敏感指标”旨在不考虑媒体使用的技术的前提下，通过一切形式的媒体以及在一切形式的媒体中为性别平等和女性赋权做贡献。

关于女性和女性赋权，从 20 世纪初到 21 世纪大概有三次思想浪潮^①。第一次浪潮与女性的选举权相关，即女性要求有投票的权利。这次浪潮 1845 年发端于美国，到 1920 年很多国家的女性都获得了选举权。第二次浪潮是争取妇女解放的社会运动。它于 20 世纪 70 年代在英国、美国和其他国家兴起。这些运动涉及比选举权更广泛的内容。这一浪潮的参与者指出，跟男性相比，女性面临着更多的来自社会和文化的阻碍，这些问题包括女性在广告和媒体中的形象、不平等的工资待遇和就业机会。第三次浪潮则超出了这些女性问题，更深入地探究所有人的性别角色问题。它的关注点在于这些角色是如何维持不平等，限制个人选择和表达的。

媒体（报纸、广播、电视）和新技术是文化和社会的一部分。媒体是全球文明背后的文化传输器和动力这一观点已经被广泛接受。在媒体高度密集

^① Liesbet Van Zoonen, 1995. *Questioning the Media: A Critical introduction*, Edited by Downing, Mohammadi and Sreberny-Mohammadi: Sage Publications, London and New Delhi, 1995.